



J Del Río

FLASH NEWS #36  
August 2023

## Aspectos contables y de Cumplimiento

### 1. ¿Qué hacer en caso de pérdida, extravío, destrucción y/o hurto de libros y papeles de comercio?

La Superintendencia de sociedades a través del oficio 220-128260 de junio de 2023, con base en lo establecido en el Código de Comercio y los Decretos Reglamentarios de las Normas de Contabilidad, Información financiera y aseguramiento de la información; emitió su concepto respecto a esta consulta indicando que:

- Debe denunciarse la situación (pérdida, extravío, destrucción y/o hurto) ante las autoridades competentes.
- La información financiera debe reconstruirse dentro de los siguientes 6 meses a su pérdida
- La Contabilidad puede reconstruirse utilizando soportes y documentos contables previamente almacenados físicamente o en otros medios, e incluso con información provista por terceros tales como clientes, proveedores, entre otros.
- Cuando no es posible reconstruir la contabilidad a partir de los documentos disponibles debe realizarse un inventario de activos y pasivos a una fecha de corte, y tomarse como saldo inicial en la fecha del inventario.



## Accounting and Compliance Matters

### 1. What to do in case of loss, misplacement, destruction, and/or theft of books and trade papers?

*The Superintendency of Companies, through official letter 220-128260 of June 2023, based on the provisions of the Commercial Code and the Regulatory Decrees of the Accounting Standards, Financial Information, and Assurance Standards Information, issued its opinion regarding this consultation indicating that:*

- *The loss, misplacement, destruction, and/or theft must be reported to the competent authorities.*
- *Financial information must be reconstructed within six (6) months of its loss.*
- *Accounting can be reconstructed using accounting supports and documents previously stored physically or in other media, and even with information provided by third parties such as customers and suppliers.*
- *When it is impossible to reconstruct the accounting from the available documents, an inventory of assets and liabilities must be carried out at a cut-off date and taken as the initial balance on the inventory date.*

Es importante resaltar que, en el caso de los comerciantes o personas jurídicas obligadas a llevar contabilidad, la responsabilidad de esta recae directamente sobre el comerciante y los administradores (en el caso de las personas jurídicas); siendo el contador únicamente un preparador de la información, que debe presta sus servicios según los términos acordado en contrato.

**Ver:**

<https://jadelrio.com/storage/Boletines/Colombia/Flash%2036/1.OFICIO%20220-128260%2029%20DE%20JUNIO%202023.pdf>

**2. Estados financieros consolidados y Estados financieros Combinados.**

Por medio del oficio 115-095881 la Superintendencia de Sociedades aclaró las principales diferencias entre los Estados financieros consolidados y combinados indicando:

- a. La ley 222 de 1995 define los Estados financieros consolidados como “los que presentan la situación financiera, los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio y flujos de efectivo de la matriz y sus subordinadas, como si fuesen los de un solo ente”, es decir está presente la relación de control. A su vez el Marco Conceptual para la Información Financiera (NIIF Plenas) en su párrafo 3.13 establece: “Si la entidad que informa comprende dos o más entidades que no están vinculadas por relación controladora-subsidiaria, los estados financieros de la entidad que informa se denominan “estados financieros combinados”, refiriéndose a su vez el marco para Pymes como el conjunto de estados financieros de dos o más entidades bajo control común.

*It is important to highlight that, in the case of merchants or legal persons obliged to keep accounts, the responsibility for this fall directly on the merchant and administrators (in the case of legal persons); the accountant being only a preparer of the information, which must provide its services according to the terms stipulated into the agreement.*

**See:**

<https://jadelrio.com/storage/Boletines/Colombia/Flash%2036/1.OFICIO%20220-128260%2029%20DE%20JUNIO%202023.pdf>

**2. Consolidated and combined financial statements.**

*Through official letter 115-095881, the Superintendency of Companies clarified the main differences between the consolidated and combined financial statements, indicating:*

- a. *Law 222 of 1995 defines consolidated financial statements as “those that present the financial situation, results of operations, changes in equity and cash flows of the parent company and its subsidiaries as if they were those of a single entity.” The control relation is present. In turn, the Conceptual Framework for Financial Information (Full IFRS) in paragraph 3.13 establishes: “If the reporting entity comprises two or more entities not linked by a parent-subsidiary relationship, the financial statements of the reporting entity are called “combined financial statements,” referring in turn to the framework for SMEs as the set of financial statements of two or more entities under common control.*



- b. La matriz o controlante es la responsable de preparar y presentar estados financieros consolidados, mientras que la Superintendencia requiere que la preparación y presentación de los estados financieros combinados, se efectúe por la subsidiaria que tenga mayor patrimonio, de acuerdo con el procedimiento de consolidación.
- c. Los estados financieros consolidados son de propósito general mientras que los combinados son de propósito especial.
- d. Los estados financieros consolidados requieren de la consideración para su aprobación o no por órgano competente, contrario con los estados financieros combinados.

**Ver:**

<https://jadelrio.com/storage/Boletines/Colombia/Flash%2036/2.OFICIO%20115%20%E2%80%93%20095881.pdf>

**3. Control en una Sociedad, cuando el propietario de más del 50% del capital es un menor de edad.**

En consideración a lo establecido en el Código civil y código de Comercio, y teniendo en cuenta que las presunciones legales de control consagradas en el artículo 27 de la Ley 222 de 1995 no son taxativas y admiten prueba en contrario, la Superintendencia conceptúa a través del oficio 220-130026 que un menor de edad NO puede ejercer el control de una Sociedad.

Por lo tanto, “el control del ente jurídico lo tienen, única y exclusivamente, quienes ejercen la patria potestad del menor, pues son éstos quienes tienen el poder de decisión sobre la sociedad, el cual, en este caso, se materializa en el derecho a emitir los votos constitutivos de la mayoría mínima decisoria en la asamblea general de accionistas”.

**Ver:**

<https://jadelrio.com/storage/Boletines/Colombia/Flash%2036/3.OFICIO%20220-130026%2004%20DE%20JULIO%20DE%202023.pdf>

- b. The foreign or controlling company prepares and presents consolidated financial statements. At the same time, the Superintendency requires the subsidiary to prepare and present the combined financial statements with the most important inheritance according to the consolidation procedure.*
- c. The consolidated financial statements are general purpose, while the combined financial statements are particular purpose.*
- d. Consolidated financial statements require consideration for their approval or not by the competent body, contrary to combined financial statements.*

**See:**

<https://jadelrio.com/storage/Boletines/Colombia/Flash%2036/2.OFICIO%20115%20%E2%80%93%20095881.pdf>

**3. Control in a Company, when the owner of more than 50% of the capital is a minor.**

*Considering the provisions of the Civil and Commercial Codes and the legal presumptions of control in Article 27 of Law 222 of 1995 are not exhaustive and admit proof to the contrary, the Superintendency conceptualizes through the Official letter 220-130026 that a minor cannot exercise control of a Company.*

*Therefore, "the control of the legal entity is held, solely and exclusively, by those who exercise the parental authority of the minor, since they are the ones who have the power of decision over the company, which, in this case, is embodied in the right to issue the constitutive votes of the minimum decision-making majority in the general shareholders' meeting".*

**See:**

<https://jadelrio.com/storage/Boletines/Colombia/Flash%2036/3.OFICIO%20220-130026%2004%20DE%20JULIO%20DE%202023.pdf>

El contenido del presente boletín es meramente informativo, razón por la cual no podrá utilizarse bajo ninguna circunstancia como una asesoría en la materia descrita en el mismo.

En caso de necesitar asesoría en alguno de los aspectos tratados, nuestro equipo de profesionales estará dispuesto a atenderlo:

[contacto@jadelrio.com](mailto:contacto@jadelrio.com)



The content of this newsletter is merely informative, that's why it cannot be used under any circumstances as advice on the matter described in it.

If you need advice on any of the aspects discussed, our team of professionals will be willing to assist you:

[contacto@jadelrio.com](mailto:contacto@jadelrio.com)



# J Del Río

Helping companies do business in Latin America

[contacto@jdelrio.co](mailto:contacto@jdelrio.co)

[jdelrio.co](http://jdelrio.co)

